

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχης

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

French

Au nom du Père, du Fils et du Saint Esprit, Un seul Dieu. Amen.

Le Christ est ressuscité, en vérité il est ressuscité.

Je vous présente mes vœux à l'occasion de la glorieuse fête de la Résurrection. Cette fête est la plus importante de nos fêtes. Elle est aussi le sommet de nos joies. Je vous félicite tous dans le monde entier. Tous mes vœux aux pères les métropolitains et les évêques, aux higoumènes et aux prêtres, aux moines, aux diacres et aux anciens, aux membres des conseils des églises dans tous les diocèses, à tout le peuple, aux jeunes et aux servants et servantes, aux familles, et aux enfants. Je vous félicite pour cette fête de la résurrection à laquelle nous donnons trois noms :

Nous l'appelons « Pâques » qui signifie passage de l'obscurité vers la lumière. Ceci correspond à la veillée que nous passons avant la liturgie pascale, celle de la nuit de l'Apocalypse, Nous arrivons à l'église alors qu'il fait nuit, et nous terminons par la liturgie eucharistique du samedi de la lumière, le samedi saint. En anglais on l'appelle « Easter » Ce mot est dérivé de « east » qui signifie l'est. C'est donc la fête de l'est d'où vient la lumière. Je vous félicite aussi pour le troisième nom : c'est le dimanche en anglais « Sunday » le jour de la lumière. C'est donc la fête de la lumière.

Au cours des événements de la Résurrection et celles qui les ont précédés durant la semaine de Pâques, la semaine sainte, nous croisons un grand nombre de personnalités. La Résurrection est le plus grand événement dans l'Histoire humaine qui sème l'espérance dans la vie des hommes. Ceci nous met face à deux types de personnalité : Celle qui provoque la peine et celle qui donne de l'espoir. En arabe les mots peine (alâm) et espoir (amal) utilisent les même lettre mais dans un ordre différent. Il y a ceux qui donnent la peine aux autres êtres humains, et ceux qui sèment l'espérance dans leur vie. La Résurrection est le plus grand événement sur terre qui sème l'espérance dans l'âme des Hommes. Nous allons passer en revue quelques exemples :

Au début du nouveau Testament nous lisons au sujet du roi Hérode. Cet homme a provoqué de la peine, il est responsable de l'assassinat des enfants de Bethléem. Ceux-ci qui avaient moins de deux ans. Son intention était de tuer le Christ. Il provoque et alimente les peines ce qui aura pour résultat les cris et les lamentations dans toute la région à cause de l'assassinat des enfants. Un autre exemple de ceux qui provoquent de la peine pour les êtres humains, c'est celui des Juifs qui ont crucifié le Christ. Les souffrances de la crucifixion étaient diverses : physiques, psychologiques et émotionnels. Elles incluent les peines provoquées par la moquerie, les clous, la couronne d'épines et la croix elle-même. Il y a aussi les cris des foules présentes, leur colère et leurs outrages, ainsi que tous les mots douloureux qu'ils adressèrent à notre Seigneur, le Christ, alors qu'il était crucifié. Ces souffrances extrêmes ont été provoquées par ceux qui l'ont crucifié. Ceci a abouti à la mort du Christ sur la croix. Un autre exemple de ceux qui provoquent la peine dans la vie des êtres humains : Judas, le disciple qui l'a trahi. C'était un disciple que le Christ avait choisi avec les autres disciples. Il vécut avec eux, il a vu les miracles que notre Seigneur a faits et a entendu ses enseignements.

A cause de sa faible personnalité, il a évalué le Christ pour une petite somme d'argent, il a provoqué beaucoup de peines en le trahissant et en le vendant pour quelques pièces de monnaie. Et, à la fin il s'est pendu et s'est donné la mort. Voici quelques exemples de ceux qui provoquent de la peine dans la vie des Hommes, et les exemples sont nombreux. Ceux-ci obscurcissent la vie des êtres humains, ils obscurcissent les esprits ou bien les cœurs. Ils provoquent l'échec dans la vie des autres en répandant entre les gens la peur, l'inquiétude, et les conflits financiers qui conduisent à la violence et à la guerre. D'autres peuvent provoquer de la peine, ce sont les personnes obstinés, les rebelles, les violents, ceux qui sèment les mensonges, les rumeurs, les doutes et mènent les autres au désespoir. Ceux-ci et d'autres encore provoquent de la peine. Ils sont loin du Christ.

Il y a aussi ceux qui donnent de l'espoir aux autres. La Résurrection du Christ est un évènement important qui sème l'espérance. C'est l'évènement fondateur du Christianisme. Toute la Foi chrétienne repose sur la Résurrection de notre Seigneur Jésus Christ. Car « en nul autre que lui, il n'y a de salut » (Actes 4 : 12) Contemplez Marie de Magdalla, elle était désespérée, elle cherchait son Christ sans le trouver. Mais lorsque le Seigneur lui est apparu et lui a parlé, l'espoir lui est revenu. Elle est devenue sainte Marie de Magdalla, celle qui a annoncé la Résurrection aux apôtres et aux disciples. Voyez aussi les deux disciples d'Emmaüs. Ils faisaient route à proximité de Jérusalem et discutaient avec désespoir. Alors le Christ leur est apparu et il marchait avec eux, et Il leur dit : « Esprits sans intelligence ! Comme votre cœur est lent à croire » (Lc 24 : 25) et Il leur rendit l'espérance et le courage.

Regardez encore les disciples qui étaient saisis de frayeur, de crainte, et de stupéfaction alors qu'ils se tenaient dans la chambre haute après la crucifixion du Christ et sa Résurrection. Ils n'avaient plus d'espoir. Alors le Christ leur est apparu. La Bible nous dit dans l'évangile selon saint Jean : « Les disciples furent remplis de joie en voyant le Seigneur. » (Jn 20 : 20) Il a semé l'espérance.

Vous pouvez choisir, mes bien-aimés, dans quel groupe vous êtes : Faites-vous partie de ceux qui causent de la peine à autrui ? Ou plutôt de ceux qui leur donnent l'espoir ? Il est possible de semer l'espoir par un mot d'encouragement, en donnant de l'optimisme, en conduisant vers l'espérance et en construisant la paix. Lorsque tu pardonnes aux autres, tu sèmes l'espoir en eux. Lorsque tu reçois quelqu'un en souriant, tu lui donnes de l'espoir, Lorsque tu agis positivement dans ta vie quotidienne, tu sèmes l'espoir.

Mes bien-aimés, je vous présente mes vœux pour cette fête, celle de la Résurrection. Je félicite toutes nos églises en orient et en occident, ainsi que tous les diocèses coptes orthodoxes qui se trouvent à travers le monde, aux Etats unis d'Amérique, au Canada, en Amérique latine, en Europe, Afrique, Asie, au siège de Jérusalem et en Australie. A mes bien-aimés enfants en tout lieu je présente mes félicitations cordiales et chaleureuses. Je souhaite que les joies de cette fête remplissent vos cœurs. D'Egypte, je vous envoie tous mes vœux, de cette terre aimée par notre Seigneur Jésus Christ, où Il a vécu un certain temps avec notre mère, la sainte Vierge Marie et saint Joseph le charpentier. Je vous félicite à tous et prie pour que vous bénéficiiez de tous les bienfaits, l'amour et la paix.

Disons la salutation de la Résurrection.

Le Christ est ressuscité, en vérité il est ressuscité.

Panadros II